سُورَةُ الواقعة

بِسۡمِ بەناوی ٱللَّهِ خودا ٱلرَّحۡمَٰنِ ئەوپەڕی میهرەبان وبە بەزەیی (ناوێکی پیرۆزی خودایە) ٱلرَّحِيمِ ئەوپەڕی بەخشندە (ناوێکی پیرۆزی خودایە)

إِذَا کاتێ وَقَعَتِ - الْوَاقِعَةُ ڕووداوەکە-ڕوویدا (١) لَيْسَ نیە لِوَقْعَتِهَا بۆ ڕوودانەکەی كَاذِبَةٌ هیچ بەدرۆدانەرێ (٢)

خَافِضَةٌ نزم کەرەوەی رَّافِعَةٌ بەرزکەرەوەیە (٣) إِذَا کاتێ رُجَّتِ ڕاهەژێنرا الْأَرْضُ زەوی رَجًّا ڕاهەژاندرێ (٤)

وَبُسَّتِ و وردوخاشکرا الْجِبَالُ شاخەکان بَسًّا وردوخاشکردنێ (٥) فَكَانَتْ ئیتر بووە هَبَاءً تۆزوو خۆڵێکی مُّنبَثًّا پەرش وبڵاو (٦)

وَكُنتُمْ وەئێوەش بوونە أَزْوَاجًا ثَلَاثَةً سێ-جۆر و دەستە (٧) فَأَصْحَابُ جا ئە هل و ئەصحابی الْمَيْمَنَةِ ڕاستان مَا (دەزانی) چی یە

أَصْحَابُ ئەهل و خەڵکی الْمَيْمَنَةِ ڕاستەکان (٨) وَأَصْحَابُ و دەستە و خەڵکی الْمَشْأَمَةِ چەپ و چارەڕەشی مَا (دەزانی) چی یە

أَصْحَابُ دەستە و خەڵکی الْمَشْأَمَةِ چەپ وچارەڕەش ی (٩) وَالسَّابِقُونَ و پێشکەوتووەکانیش السَّابِقُونَ پێشکەوتووکان (١٠)

أُولَٰئِكَ ئەوانەن الْمُقَرَّبُونَ نزیککراوەکان (١١) فِي لەناو- جَنَّاتِ چەندەها باغ و باغاتی النَّعِيمِ نازونیعمەت -دان (١٢)

ثُلَّةٌ کۆمەڵێکی زۆر مِّنَ لە الْأَوَّلِينَ یەکەمینەکان (١٣) وَقَلِيلٌ وەکەمێک مِّنَ لە الْآخِرِينَ دوواییینەکان (١٤) عَلَىٰ لەسەر

سُرُرٍ تەخت وقەنەفەی مَّوْضُونَةٍ نەخشێنراو بەدوڕویاقووت (١٥) مُّتَّكِئِينَ پاڵیان داوە عَلَيْهَا لەسەری مُتَقَابِلِينَ بەرامبەریەکتری (١٦)

يَطُوفُ دەگەڕێ عَلَيْهِمْ بەسەریاندا وِلْدَانٌ کوڕیژگە گەلێکی مُّخَلَّدُونَ هەمیشەماوە (١٧) بِأَكْوَابٍ بەگەلێ کوب وَأَبَارِيقَ و سوراحی

وَكَأْسٍ وپەوداخی مِّن لە مَّعِينٍ (کانیاوی) بەردەوام ڕۆیشتوو (١٨) لَّا يُصَدَّعُونَ ژانەسەر ناگرن عَنْهَا لێی وَلَا وەنە

يُنزِفُونَ (گێژ و وێژ دەبن) (١٩) وَفَاكِهَةٍ هەروەها (بۆیان هەیە) میوەجاتێ مِّمَّا لەوەی يَتَخَيَّرُونَ ئەوانبە ئارەزووی خۆیان هەڵبژێری دەکەن

(٢٠) وَلَحْمِ وەگۆشتی طَيْرٍ باڵندەیێ مِّمَّا لەوەی يَشْتَهُونَ حەزی لێدەکەن (٢١) وَحُورٌ و حۆری

عِينٌ چاوەڕە شی چاوگەشی چاوگەورەی جوان ی (٢٢) كَأَمْثَالِ لە شێوەگەلێک وەک اللُّؤْلُؤِ دوڕ و مرواری

الْمَكْنُونِ شاردراوەی دەستلێنەکەوتوو (٢٣) جَزَاءً پاداشتێ بِمَا بەو(کاروکردەو) ەی كَانُوا کەپێشان يَعْمَلُونَ دەیانکرد (٢٤)

لَا يَسْمَعُونَ نابيستن فِيهَا تيايدا لَغْوًا هیچ لەغوێ وَلَا ونه هیچ تَأْثِيمًا بەتاوان دانانێ (٢٥) إِلَّا تەنها قِيلًا ووتنی سَلَامًا سەلام

سَلَامًا سەلام (٢٦) وَأَصْحَابُ وەدەست وکۆمەڵی الْيَمِينِ ڕاستان مَا کێن وچین أَصْحَابُ دەست وکۆمەڵی الْيَمِينِ ڕاستان (٢٧)

فِي لە(ژێر) سِدْرٍ (دار) سیدرێ مَّخْضُودٍ دڕك لابراو (٢٨) وَطَلْحٍ و مۆزێکی مَّنضُودٍ لەسەر یەک چین چین (٢٩) وَظِلٍّ و سێبەرێکی

مَّمْدُودٍ درێژکراوه (٣٠) وَمَاءٍ و ئاوێ مَّسْكُوبٍ بەگوڕ ڕۆیشتوو و ڕژاو (٣١) وَفَاكِهَةٍ و میوەجاتێکی كَثِيرَةٍ زۆر (٣٢) لَّا نه

مَقْطُوعَةٍ بڕاوەتەوە وَلَا ونه مَمْنُوعَةٍ قەدەغەکراویشە (٣٣) وَفُرُشٍ وگەڵێ ڕایەخی مَّرْفُوعَةٍ بەرزوبڵندکراوه (٣٤) إِنَّا ئێمه

أَنشَأْنَاهُنَّ ئەوانەمان فەراهەم کردوه إِنشَاءً فەراهەمکردنێ (٣٥) فَجَعَلْنَاهُنَّ جا ئەوانمان کردۆته أَبْكَارًا کچانێ (٣٦)

عُرُبًا زۆر خۆشەویستن أَتْرَابًا هاوتەمەنن (٣٧) لِّأَصْحَابِ بۆ کۆمەڵ و دەستەێ الْيَمِينِ ڕاستان (٣٨) ثُلَّةٌ کۆمەڵێکی گەوره مِّنَ لە

الْأَوَّلِينَ یەکەمینەکان (٣٩) وَثُلَّةٌ وکۆمەڵێکی گەورەش مِّنَ لە الْآخِرِينَ دواییینەکان (٤٠) وَأَصْحَابُ وکۆمەڵ و دەستەی

الشِّمَالِ چەپەکان مَا (دەزانی) چی یە أَصْحَابُ و کۆمەڵ و دەستەی الشِّمَالِ چەپەکان (٤١) فِي لەناو سَمُومٍ گڕەباییێک

وَحَمِيمٍ ئاوەکوڵاوێک (٤٢) وَظِلٍّ و سێبەرێ مِّن لە يَحْمُومٍ دوکەڵی تێکەڵ بە بڵێسەیێ (٤٣) لَّا بَارِدٍ نه هیچ ساردوفێنکه

وَلَا كَرِيمٍ و نەهیچش چاکەی لێدەوەرێ (٤٤) إِنَّهُمْ بەڕاستی ئەوان كَانُوا جاران قَبْلَ ذَٰلِكَ پێش ئەوه

مُتْرَفِينَ لەخۆش گوزەرانی و ڕابواردن دابوون (٤٥) وَكَانُوا هەروەها ئەوان يُصِرُّونَ پێداگریان دەکرد عَلَى لەسەر الْحِنثِ ئەوتاوانەی که

الْعَظِيمِ زۆر مەزنه (٤٦) وَكَانُوا و ئەوان پێشان يَقُولُونَ دەیانگوت أَئِذَا باشه ئەگەر مِتْنَا مردین وَكُنَّا و بووینه تُرَابًا خۆڵێ

وَعِظَامًا لەگەڵ چەند ئێسکێ أَإِنَّا ئایا ئێمه لَمَبْعُوثُونَ بەڕاستی زیندوو کراوه یین؟ (٤٧) أَوَآبَاؤُنَا هەروا باب و باپیرانمانی

الْأَوَّلُونَ یەکەمینەکان (٤٨) قُلْ بڵێ إِنَّ بە دڵنیایی الْأَوَّلِينَ یەکەمینەکان وَالْآخِرِينَ و دوواییینەکانیش (٤٩)

لَمَجْمُوعُونَ هەر کۆکراون إِلَىٰ بۆ مِيقَاتِ کاتی يَوْمٍ ڕۆژێکی مَّعْلُومٍ دیاریکراووی زانراوو (٥٠) ثُمَّ ئینجا إِنَّكُمْ بەڕاستی ئێوه

أَيُّهَا ئەی ئەوانەی که الضَّالُّونَ گومڕای الْمُكَذِّبُونَ بە درۆدانەری بڕوانەکەرن (٥١) لَآكِلُونَ هەر بخۆرن مِن لە شَجَرٍ درەختێ مِّن لە

زَقُّومٍ زەقنەبووت (٥٢) فَمَالِئُونَ ئیتر (پڕدەکەن) مِنْهَا لێی الْبُطُونَ سکەکان (٥٣) فَشَارِبُونَ ئینجا ئێوه دەخۆنەوه عَلَيْهِ لە سەر ئەوه

مِنَ له الْحَمِيمِ ئاگراو (٥٤) فَشَارِبُونَ جا دەخۆنەوە شُرْبَ خواردنەوەی الْهِيمِ هيم (٥٥) هَٰذَا ئەوەيە نُزُلُهُمْ جێ و ڕێيان
يَوْمَ ڕۆژی الدِّينِ پاداشت و سزا (٥٦) نَحْنُ ئێمە خَلَقْنَاكُمْ ئێوەمان دروستكردووە فَلَوْلَا جا بۆ- تُصَدِّقُونَ بڕوا -نا-كەن (٥٧)
أَفَرَأَيْتُم ئايا ئێوە مَّا ئەوەی تُمْنُونَ دەيڕێژن لە مەنی -ديوتانە (٥٨) أَأَنتُمْ ئايا ئێوە تَخْلُقُونَهُ وەدی دەهێنن أَمْ يان نَحْنُ ئێمەين
الْخَالِقُونَ وەديهێنەرين (٥٩) نَحْنُ ئێمە قَدَّرْنَا - بَيْنَكُمُ لە نێو ئێوە دا الْمَوْتَ مردن و مەرگمان -داناوە و تقديرمان كردووە وَمَا -
نَحْنُ و ئێمە بِمَسْبُوقِينَ هەرگيز بەپێش -نا-كەوترێين ودەستەوەسان نينە (٦٠) عَلَىٰ لەسەر ئەوەی أَن كە نُّبَدِّلَ -
أَمْثَالَكُمْ شێوەی ئێوە -بگۆڕينەوە وَنُنشِئَكُمْ و دروستتان بكەينەوە فِي لە مَا ئەوەی لَا تَعْلَمُونَ نايزانن (٦١) وَلَقَدْ و بە دڵنيايی
عَلِمْتُمُ ئێوە زانيوتانە و ئاگادارن لە النَّشْأَةَ بەديهێنانی الْأُولَىٰ يەكەمين ، فَلَوْلَا ئيتر بۆ- تَذَكَّرُونَ پەند وەر ناگرن و ياد-ناكەنەوە (٦٢)
أَفَرَأَيْتُم ئاخۆ ديوتانە مَّا ئەوەی تَحْرُثُونَ دەيكێڵن ودەيچێنن (٦٣) أَأَنتُمْ ئايا ئێوە تَزْرَعُونَهُ دەيچێنن أَمْ يان نَحْنُ ئێمەيين
الزَّارِعُونَ چێنەرين (٦٤) لَوْ نَشَاءُ ئەگەر بمان ويستبايە لَجَعَلْنَاهُ هەردەمانكردە حُطَامًا پوشی بەربا فَظَلْتُمْ ئەوساكە دادەمان
تَفَكَّهُونَ سەرتان سوڕدەما (٦٥) إِنَّا بەڕاستی ئێمە لَمُغْرَمُونَ هەردۆڕاو و سزادراوين (٦٦) بَلْ بەڵكو نَحْنُ ئێمە
مَحْرُومُونَ مەحروم و بێبەشكراويين (٦٧) أَفَرَأَيْتُمُ ئەدی ديوتانە الْمَاءَ - الَّذِي ئەو -ئاوەی تَشْرَبُونَ دەيخۆنەوە (٦٨) أَأَنتُمْ ئايا ئێوە
أَنزَلْتُمُوهُ داتان بەزاندووە مِنَ لە الْمُزْنِ هەور أَمْ يان نَحْنُ ئيمەيين الْمُنزِلُونَ دابەزێنەرين (٦٩) لَوْ نَشَاءُ ئەگەر بمانويستبا جَعَلْنَاهُ -
أُجَاجًا زۆر سوێرمان -دەكرد فَلَوْلَا دەی بۆچی- تَشْكُرُونَ سوپاس گوزاری -نا-كەن (٧٠) أَفَرَأَيْتُمُ ئەدی ديوتانە النَّارَ الَّتِي ئەو -ئاگرەی
تُورُونَ دايدەگيرسێنن (٧١) أَأَنتُمْ ئايا ئێوە أَنشَأْتُمْ - شَجَرَتَهَا دار و درختەكەيتان -پێک هێناوە و دروستتان كردووە أَمْ يان نَحْنُ ئێمە
الْمُنشِئُونَ بەديهێنەر و دروستكەرين (٧٢) نَحْنُ ئێمە جَعَلْنَاهَا كردومانەتە تَذْكِرَةً يادخەرەوەيێ وَمَتَاعًا و هۆيێ بۆ ڕابوێرين و سود وەرگرتن
لِّلْمُقْوِينَ بۆ گەرۆک و گەشتياران (٧٣) فَسَبِّحْ جا تەسبيح بكە بِاسْمِ بە ناوی رَبِّكَ پەروەردیگارت كە الْعَظِيمِ زۆر زۆر مەزنە (٧٤)
فَلَا أُقْسِمُ جا سوێند(نا) خۆم بِمَوَاقِعِ بە جێگاكانی النُّجُومِ ئەستێرەكان (٧٥) وَإِنَّهُ و ئەوەش بەڕاستی لَقَسَمٌ سوێند و قەسەمێكە
لَّوْ تَعْلَمُونَ ئەگەر بزانن عَظِيمٌ زۆر مەزنە (٧٦) إِنَّهُ بەدڵنيايی ئەو لَقُرْآنٌ قورئانێكی كَرِيمٌ زۆر بەخشندە بە پێز و بەڕێزە (٧٧) فِي لە

كِتَٰبٍ نوسرا وكیتابێكی مَّكْنُونٍ شاردراوه و پارێزراوه (٧٨) لَّا يَمَسُّهُۥٓ دەستی پێناكەوێ (و پێی ناگا) إِلَّا جگه له

الْمُطَهَّرُونَ زۆر پاك و پاككراوان (٧٩) تَنزِيلٌ دابەزانراوێ مِّن له رَّبِّ پەروەردگاری الْعَٰلَمِينَ جیهانیانش (٨٠) أَفَبِهَٰذَا ئایا بەو

الْحَدِيثِ قسانه أَنتُم ئێوه مُّدْهِنُونَ بڕوانەكەر ن ودووڕویی دەكەن (٨١) وَتَجْعَلُونَ وادەكەن (بەرامبەر)

رِزْقَكُمْ رزق و ڕۆزی (خودا بۆ) ئێوه أَنَّكُمْ هەر ئەوەیە ئێوه تُكَذِّبُونَ بڕواناكەن و بەدرۆی دادەنێن (٨٢) فَلَوْلَآ ئەگەر وانەبوایه إِذَا كاتێ

بَلَغَتِ گەیشه الْحُلْقُومَ گەروو (ڕۆحی كەسەكەی لەسەرەمەرگە) (٨٣) وَأَنتُمْ و ئێوەش حِينَئِذٍ ئەوكاتەی تَنظُرُونَ سەیردەكەن (٨٤)

وَنَحْنُ و ئێمه أَقْرَبُ نزیكترین إِلَيْهِ لێی مِنكُمْ لەنگۆ وَلَٰكِن بەڵام لَّا تُبْصِرُونَ ئێوه نابینن (٨٥) فَلَوْلَآ إِن كُنتُمْ ئەگەر ئێوه وانەبوا

غَيْرَ مَدِينِينَ لێپرساو و بەندكراو -نەبوان (٨٦) تَرْجِعُونَهَآ دەیگێڕنەوە إِن ئەگەر كُنتُمْ ئێوه- صَٰدِقِينَ ڕاستگۆ(-بووبن) (٨٧)

فَأَمَّآ إِن كَانَ جا ئەگەر هاتوو ئەو- مِنَ له الْمُقَرَّبِينَ نزیككراوان -بێت (٨٨) فَرَوْحٌ ئەوە فێنكی وفەڕاحی و خۆشی و كامەرانی ڕاحەت

وَرَيْحَانٌ و ڕەیحان و ئیسراحەتی وَجَنَّتُ و بەهەشتی نَعِيمٍ پر ناز و نیعمەت (٨٩) وَأَمَّآ هەرچی إِن ئەگەر كَانَ - مِنْ له

أَصْحَٰبِ یار و یاوەرانی(دەستەو كۆمەڵی) الْيَمِينِ ڕاستەكان(-بوو) (٩٠) فَسَلَٰمٌ ئەوە دروود و سەلامێك لَّكَ لەتۆ مِنْ له

أَصْحَٰبِ یار و یاوەرانی(دەسته و كۆمەڵی) الْيَمِينِ ڕاستەكان (٩١) وَأَمَّآ هەرچی إِن ئەگەر كَانَ - مِنَ له الْمُكَذِّبِينَ بەدرۆ دانەرو بێ بڕوا

الضَّآلِّينَ گومڕاكان -بێت (٩٢) فَنُزُلٌ ئەوە پێشوازی لێكردنێ ومیوانداریێ مِّنْ به حَمِيمٍ ئاگراوێك (٩٣) وَتَصْلِيَةُ وخرانه ناو فڕێدرانێ بۆناو

جَحِيمٍ دۆزەخێك (٩٤) إِنَّ بەڕاستی هَٰذَا ئەوە لَهُوَ هەر خۆی حَقُّ - الْيَقِينِ یەقینی -ڕاستی یه (٩٥) فَسَبِّحْ ئیتر تەسبیح بكه

بِٱسْمِ بە(هێنانی) ناوی رَبِّكَ پەروەردگاری- الْعَظِيمِ مەزنی -خۆت (٩٦)
